

Sektor Samhälle
Minnesanteckningar | Muistio

Handläggare:
Suvi Kokko

Minnesanteckningar: Öppet samråd med sverigefinska minoriteten - Tema: planering 2023

Muistio: Avoin neuvonpito ruotsinsuomalaiset – Teema: suunnittelu

Datum | Pvm: 2022-12-12

Tid | Aika: 17.00

Plats | Paikka: Kvarnen Gimo

Närvarande | Osallistujat

| | |
|---------------------------|--|
| Minoriteten sverigefinnar | 4 personer |
| Suvi Kokko | Koordinator för finskt förvaltningsområde Suomen kielen hallintoalueen koordinoija |

Mötespunkter | Kokouskohdat

1. Mötets öppnande | Kokouksen avaus

SE: Mötet öppnades kl. 17. Suvi Kokko välkomnar deltagare till samrådet.

FI: Kokous avattiin klo. 17. Suvi Kokko toivottaa osallistujat tervetulleiksi.

2. Fastställande av dagordningen | Esityslistan hyväksyminen

SE: Kort genomgång av agendan. Dagordning fastställs.

FI: Lyhyt asialistan esittely. Esityslista hyväksytään.

3. Tema: planering 2023| Kokouksen tema: 2023 suunnittelu

SE: Suvi Kokko börjar med att sammanfatta aktiviteterna som har finansierats under 2022 med statsbidraget för finskt förvaltningsområde.

FI: Suvi Kokko raportoi mihin aktiviteetteihin on käytetty hallintoaluevaroja vuoden 2022 aikana.

Samordning - Koordinointi Ca. 372 500 kr

- Löner och administration | Palkka ja adminkuluja – 326 868 kr
- 6 samråd | 6 neuvonpitoa – 12 000kr (fika och annonser)
- Kartläggning (distribution av enkät) | tarpeidenkartoitus (kyselylomakkeen postitus)– 26 000 kr
- Sverigefinska flaggor till biblioteken| Ruotsinsuomalaisia lippuja kirjastoihin - 1500 kr
- Kommunikation om rättigheter | Tiedotus oikeuksista– 6000 kr

Äldreomsorg | Vanhustenhoito - 40 000kr

- Mötesplatser – Juttupiiri Storbrunn & Lärkbacken | Tapaamispaikat Juttupiiri Storbrunn ja Lärkbacken – budgeterad 30 000kr
- Språkkurs anhängkonsulent | Suomen kielen kurssi omaiskonsulentille– 2 500 kr
- 3 informationsmöte med biståndshandläggare| 3 tiedotuskokousta avuntarpeidenkäsittelijöiden kanssa – 7 500 kr

Barn och utbildning | Lapset ja koulutus - 86 000kr

- Teaterföreställningar i förskolor | Teatteriesityksiä esikouluissa - 65 000kr
- Språkpåsar till förskolor | Kielikasseja esikouluihin – 3 000 kr
- Fortbildning för finskalärare i Finland | Suomen kielen opettajien koulutuspäivät Suomessa - 11 000kr
- Rekryteringsannons | Rekrytointi-ilmoitus – 6000 kr
- Stipendium | Stipendi – 1000 kr

Kultur | Kulttuuri - 152 000 kr

- Utställning När Finland flyttade till Sverige | Näyttely kun Suomi Ruotsiin muutti - 10 000 kr
- Sverigefinnarnas dag | Ruotsinsuomalaisten päivä – 47 000kr
- Fika på finska – 11 000kr
- Författarbesök (annons) | Kirjailijavierailu (mainos) – 2500 kr
- Bidrag till föreningar | Tukia yhdistyksille - 81 500 kr
 - Sverigefinska historia bok| Ruotsinsuomalaisten historia kirja – 57 500 kr
 - Slöjdworkshop | Käsityö - työpaja– 12 000 kr
 - Självständighetsdag | Itsenäisyyspäivän vietto – 5000 kr
 - Teaterresa | Teatterimatka – 7 000kr

SE: Suvi Kokko berättar om aktiviteter som planeras att finansieras under 2023 med statsbidraget för finskt förvaltningsområde.

FI: Suvi Kokko kertoo mihin aktiviteetteihin on suunniteltu käytettäväksi hallintoaluevaroja vuonna 2023.

Samordning | Koordinointi 2023 – 357 000kr

- Samordnare löner och admin.kostnader | Koordinoijan palkka ja admin.kuluja - 340 000kr
- Samråd | Neuvonpidot- 12 000 kr
- Ungdomssamråd | Nuorten neuvonpito- 5000 kr

SE: Suvi berättar att inga ungdomar anmälde sig till ungdomssamrådet hösten 2022 och kommunen behöver hitta andra sätt att locka unga till samråd under 2023.

FI: Suvi kertoo, ettei yhtään nuorta ilmoittautunut nuorisoneuvonpitoon syksyllä 2022 ja kunnan tarvitsee löytää toisia tapoja houkutella nuoria neuvonpitoon 2023.

Äldreomsorg | Vanhustenhoito 2023 – 75 000kr

- Kurs i vård- och omsorgsfinska till medarbetare | Hoivanalan suomen kielen kurssi henkilökunnalle – 15 000 kr
- Juttupiiri & Mötesplats på Lärkbacken | Juttupiiri ja Lärkbackenin kohtauspaikka – 30 000 kr (löner) + 5 000kr (fika + material)
- Kultur i Vården | Kulttuuri hoivassa – 15 000 kr
- 2 sommarjobbare | 2 kesätyöntekijää – 10 000kr

SE: Minoriteten diskuterar möjligheten att erbjuda kurs i vårdfinska till elever som läser vård- och omsorgsprogrammet på Bruksgymnasiet. Frågan har tagits upp vid tidigare samråd med tema äldreomsorg och barn och utbildning men har inte resulterat i verkstad. Suvi tar frågan upp igen med sektor omsorg och sektor bildning.

FI: Vähemmistö keskustelee mahdollisuudesta tarjota hoivanalan suomen kielen kurssi oppilaille, jotka lukevat hoivanalaa Bruksgymnasiet:issa. Asia on otettu esille aikaisemmissa vanhusten ja kouluasioiden neuvonpidoissa, mutta ei ole johtanut toimintaan. Suvi ottaa asian uudestaan esille hoivan ja koulun sektorien kanssa.

Barn och utbildning 2023 | Lapset ja koulutus 2023 – 101 000 kr

Förskola | Esikoulu

- Ambulerande modersmålspedagog till barn på olika förskolor i kommunen | Kiertävä suomen kielen pedagogi
- Finskspråkigt material till förskolor | Suomenkielistä materiaalia esikouluihin

Skola | Koulu

- Språkstipendium | Kielistipendi - 1000kr

Kultur | Kulttuuri 2023 – 127 000 kr

- Sverigefinnarnas dag | Ruotsinsuomalaisten päivä - 50 000 kr
- Fika på finska - 18 000 kr
- Nya finska filmer 6 stycken | Uusia suomalaisia elokuvia 6 kpl - 17 000 kr
- Läsecirkel 6 träffar | Lukupiiri 6 tapaamista – 3000 kr
- Kulturbidrag | Kulttuurituki - 39 000kr
 - Ansökan: Tango och dragspelseftermiddag på Österbybruks herrgård | Hakemus: Tango ja haittarinoittoaikataiva Österbybrukin kartanossa - 17 100 kr

SE: Suvi berättar att sverigefinnarnas dag firas med jazzsångerskan Sanna Ruohoniemi med orkester. Antologi med kommunens sverigefinska invånares berättelser släpps under samma kväll (24/2). 3 nya finska filmer kommer att visas under våren 2023 och 3 filmer under hösten 2023. Det planeras en läsecirkel med 6 träffar under 2023 och start i mars 2023. Österbybruks herrgårds vänförening har ansökt om 17 100 kr för en tango och dragspelseftermiddag på Österbybruks herrgård. Samrådet godkänner ansökan. Samrådet diskuterar tovningsprojektet (slöjdworkshop) som pågår. Slutprodukten från projektet blir ett konstverk i form av en väggbonad. Folkets Hus i Harg kommer att ansöka medel för vernissage av väggbonaden. Föreningen Norden kommer möjligtvis ansöka om mer medel för tryckkostnader av antologin. Alla kostnaderna för kulturevenemang/-projekt innehåller annonseringskostnader.

FI: Suvi kertoo, että ruotsinsuomalaisten päivää juhlitaan jazzlaulaja Sanna Ruohoniemen ja hänen orkesterinsa säestämänä. Antologia kunnan ruotsinsuomalaisten tarinoista julkaistaan saman illan aikana (24/2). Uusia suomalaisia elokuvia näytetään 3 kpl keväällä ja 3 syksyllä. Lukupiiri alkaa maaliskuussa. Österbybruks herrgårds vänförening on hakenut 17 100 kr tangotapahtumaan. Neuvonpitoryhmä hyväksyy hakemuksen. Neuvonpitoryhmä keskustelee myös huovutusprojektista, joka on meneillään ja josta valmistuu taideteos, joka on ruotsinsuomalaisaiheinen seinävaate. Folkets Hus Harg tulee hakemaan kulttuuritukea taideteoksen avajaisiin. Pohjola Norden saattaa hakea lisää tukea antologian painatukseen. Kaikki kulttuurikulut sisältävät mainoskuluja.

4. Uppföljning från senaste möte | Edellisen kokouksen asioiden eteneminen

SE: Inga frågor som behöver följas upp.

FI: Ei asioita ottaa esille.

5. Andra frågor | Muista kysymyksiä

SE: Nästa samråd är den 13/2 kl. 17 på Kvarnen. Tema kommunikation

FI: Seuraava neuvonpito on 13/2 klo 17 Kvarnen, Gimo. Teemana tiedotus.

6. Mötet avslutas | Kokouksen päättäminen

SE: Mötet avslutades kl. 18.50

FI: Kokous päätettiin klo. 18.50

Suvi Kokko
Koordinator för finskt
förvaltningsområde

Justerad av Leena Leppäaho